



بنك عُمان العربي  
OMAN ARAB BANK

الشروط والأحكام لبنك عمان العربي  
Oman Arab Bank Terms & Conditions

## استمارة فتح حساب - أفراد / مشترك ACCOUNT OPENING - Individual

التاريخ: \_\_\_\_\_ الفرع: \_\_\_\_\_ رقم الحساب: \_\_\_\_\_ Account Number: \_\_\_\_\_ Branch: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### ACCOUNT DETAILS

### تفاصيل الحساب

Nature of Account:  Individual  Joint\*  Minor  Heirs  منفرد  مشترك\*  قاصر  وريثة  
Guardian's Name: \_\_\_\_\_ Guardian's ID No. : \_\_\_\_\_ رقم بطاقة الولي: \_\_\_\_\_ اسم الولي: \_\_\_\_\_  
Does the account have power of attorney?  Yes  No هل يوجد وكالة علي الحساب؟  نعم  لا  
(If yes, please specify reason of opening account and details in a separate letter.) (في حالة الإجابة بنعم ذكر سبب فتح الحساب والتفاصيل برسالة منفصلة)  
Is there any other beneficial owne of this account ?  Yes  No هل يوجد مستفيد حقيقي آخر من الحساب؟  نعم  لا  
Type of Account:  Growth  Hassad  Current  Youth  Fixed Deposit\*\* نوع الحساب:  نمو  حصاد  جاري  شباب  وديعة ثابتة\*\*  
Currency:  Omani Rial Others (Please specify) \_\_\_\_\_ العملة:  ريال عماني أخرى (الرجاء التحديد) \_\_\_\_\_

Reason for account opening : ( Can choose more than one option ) أسباب فتح الحساب : ( يمكن تحديد أكثر من خيار )  
 Saving  Salary Transfer  Fixed Deposit  التوفير  تحويل الرواتب  وديعة ثابتة  
 Safe Box  Facilities (loan,credit card,cheques)  صندوق الامانات  طلب تسهيلات ( قرض بطاقة , ائتمانية , شيكات )  
 Investment (Shares, Properties)  Child Saving Scheme  للاستثمار (اسهم,عقارات)  خطة ادخار الاطفال  
 Rent Collection  Revenue/Profit Collection  تحصيل ايجارات  الإيرادات / تحصيل الأرباح  
 Receipt of Inheritance Funds  Receipt of Scholarship Contributions  استلام مبالغ الميراث  استلام مساهمات المنح الدراسية  
 Dividends Collection  Other (please specify) \_\_\_\_\_ تحصيل حصص الأرباح  أخرى (الرجاء التوضيح) \_\_\_\_\_  
Preferred Language:  Arabic  English اللغة المفضلة:  عربي  إنجليزي  
\*(If applicable please fill additional form)\*\*(Please specify details of fixed deposit in a separate letter)\* \* (يرجى تعبئة نموذج إضافي) \*\* (يرجى تحديد تفاصيل الوديعة برسالة منفصلة)

### PERSONAL INFORMATION

### المعلومات الشخصية

Name: \_\_\_\_\_ الاسم: \_\_\_\_\_  
Mobile No.: \_\_\_\_\_ Email ID: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف النقال: \_\_\_\_\_ البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_  
National ID / Resident ID: \_\_\_\_\_ Date of Expiry: \_\_\_\_\_ الرقم المدني / رقم بطاقة المقيم: \_\_\_\_\_ تاريخ الانتهاء: \_\_\_\_\_  
Resident in Oman :  Yes  No مقيم بالسلطنة:  نعم  لا  
Passport No.: (For Non-Omanis ) \_\_\_\_\_ Date of Expiry: \_\_\_\_\_ رقم جواز السفر: (غير العمانيين) \_\_\_\_\_ تاريخ الانتهاء: \_\_\_\_\_  
Nationality: \_\_\_\_\_ Other Nationalities (if applicable) : \_\_\_\_\_ الجنسية: \_\_\_\_\_ جنسيات أخرى: (إن وجد)  
Tax Identification Number: (if applicable): \_\_\_\_\_ رقم التعريف الضريبي (إن وجد): \_\_\_\_\_  
Date of Birth: \_\_\_\_\_ Country of Birth : \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ مكان الميلاد: \_\_\_\_\_  
Marital Status:  Single  Married \*Gender:  Male  Female الحالة الاجتماعية:  أعزب  متزوج \* الجنس:  ذكر  أنثى  
Address in Oman: P.O. Box: \_\_\_\_\_ P.C.: \_\_\_\_\_ عنوان السكن في سلطنة عمان: ص.ب. \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_  
House / Flat No.: \_\_\_\_\_ Building No.: \_\_\_\_\_ Street Name / Way No. : \_\_\_\_\_ رقم الشقة / المنزل: \_\_\_\_\_ رقم المبنى: \_\_\_\_\_ اسم الشارع ورقم السكة: \_\_\_\_\_  
Nearest Landmark: \_\_\_\_\_ Area / City: \_\_\_\_\_ أقرب معلم: \_\_\_\_\_ المنطقة / المدينة: \_\_\_\_\_  
Wilayat: \_\_\_\_\_ Telephone No.: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
Permanent Address in Home Country : (if applicable): \_\_\_\_\_ العنوان الدائم بالبلد الأصلي (إن وجد): \_\_\_\_\_  
Telephone No. in home Country (if applicable): \_\_\_\_\_ رقم الهاتف في بلد الإقامة الأصلي (إن وجد): \_\_\_\_\_

### EMPLOYMENT INFORMATION

### بيانات جهة العمل

Occupation:  Salaried  Business  Student  Housewife المهنة:  موظف  عمل خاص  طالب  ربة منزل  
 Pensioner  Unemployed  Other: \_\_\_\_\_  متقاعد  باحث عن عمل  أخرى: \_\_\_\_\_  
Current Position: (if applicable): \_\_\_\_\_ الوظيفة الحالية (إن وجد): \_\_\_\_\_  
Employer Name: (if applicable): \_\_\_\_\_ جهة العمل (إن وجد): \_\_\_\_\_  
Employment Address in Oman : (if applicable): \_\_\_\_\_ عنوان العمل في سلطنة عمان (إن وجد): \_\_\_\_\_  
Area / City : \_\_\_\_\_ Office Telephone No.: \_\_\_\_\_ المنطقة / المدينة : \_\_\_\_\_ رقم هاتف المكتب : \_\_\_\_\_

## FINANCIAL INFORMATION

Monthly Salary (OMR) (If applicable): ..... الراتب الشهري (ريال عماني) (إن وجد) : .....

Other Monthly Income (OMR) / source (If applicable): ..... دخل شهري آخر (ريال عماني) / المصدر: (يجب تعبئته في حالة المهنة «عمل خاص»): .....

Expected Cash Transactions Monthly (OMR): ..... المعاملات النقدية المتوقعة شهرياً (ريال عماني) .....

Expected Cash Transfer Monthly (OMR): ..... الحوالات المتوقعة شهرياً (ريال عماني) : .....

Expected Countries of Transfers: ..... البلدان المتوقع ورود أو إرسال الحوالات إليها: .....

Are you dealing with other Banks?  Yes  No (If yes, which Bank): ..... هل تتعامل مع بنوك أخرى؟  نعم  لا (في حالة الإجابة بنعم - أي بنك) .....

Car Ownership:  Yes  No \* Home / Flat Ownership:  Yes  No هل تملك سيارة؟  نعم  لا \* هل تملك منزل / شقة  نعم  لا

## NAME OF ADDITIONAL HOLDERS (In case of joint account)

## أسماء الأشخاص الآخرين المشتركين في الحساب (في حالة الحساب مشترك)

(Each holder must fill an additional form) (يتم تعبئة نموذج إضافي مستقل من قبل كل شخص)

Second Applicant : ..... الشريك الثاني : .....

Nature of Relationship : ..... طبيعة العلاقة : .....

Third Applicant : ..... الشريك الثالث : .....

Nature of Relationship : ..... طبيعة العلاقة : .....

## STATEMENT

Statement Frequency:  Monthly  Yearly  سنوي  شهري فترة إصدار كشف الحساب: .....

Statement Delivery by:  Email  Post  البريد الإلكتروني  البريد تسليم كشف الحساب عن طريق: .....

## ELECTRONIC SERVICES

Debit Card  بطاقة الخصم المباشر

## ADDITIONAL INFORMATION (FATCA)

## معلومات إضافية (فاتكا)

Are you a Green Card holder or a tax resident of USA ? Yes  نعم No  لا هل أنت من حاملي البطاقة الخضراء أو من دافعي الضرائب الأمريكية ؟

Do you have a permanent / temporary residency or a current mailing address / telephone number in USA ? Yes  نعم No  لا هل لديك إقامة دائمة / مؤقتة في الولايات المتحدة الأمريكية أو محل إقامة أو عنوان بريدي أو رقم هاتف في الولايات المتحدة الأمريكية ؟

Do you have a power of attorney or signatory authority granted to a person with a USA address ? Yes  نعم No  لا هل لديك وكالة أو تفويض بالتوقيع عن شخص لديه محل إقامة في الولايات المتحدة الأمريكية ؟

Do you have standing instructions to send funds to a USA bank account ? Yes  نعم No  لا هل لديك حوالات دورية إلى حساب في الولايات المتحدة الأمريكية ؟ (في حالة الإجابة بنعم على أي من الأسئلة أعلاه - يرجى تعبئة نموذج W-8EN أو W9 أو W9 أيهما ينطبق)

## POLITICALLY EXPOSED PERSONS (PEPs)

## الأشخاص المعرضون سياسياً (PEPs)

Do you currently hold / previously held one of the below mentioned prominent position, or any of your family members / close associates are in a local or foreign government? (If yes, please specify) Yes  نعم No  لا هل كنت / ما زلت تشغل إحدى المناصب الموضحة أدناه , أو أي من أفراد العائلة المباشرة المقربين منك في الجهات الحكومية داخل خارج السلطنة ؟ (إذا كانت الإجابة بنعم , يرجى التحديد)

Name : ..... الإسم : .....

Nature of Relationship : ..... طبيعة العلاقة : .....

Head of Government such as Minister / Undersecretary رئيس في جهة حكومية كوزير / وكيل  إسم المؤسسة : .....

Senior Politician such as Ambassador سياسي بارز كسفير  إسم المؤسسة : .....

Senior Judicial, Military, Law Enforcement Agency Official كبار القضاة والعسكريين  إسم المؤسسة : .....

Senior Executive of Government Owned Company رؤساء تنفيذيين لشركات مملوكة من قبل الحكومة  إسم المؤسسة : .....

In case the account holder is ( Political / Judicial / Military ) please indicate informations below : في حال أن العميل صاحب الحساب ( شخصية سياسية / قضائية / عسكرية ) يرجى بيان المعلومات أدناه :

*Names of family members / close associates * أسماء أفراد العائلة المباشرة / والمقربين منه	Nature of relationship طبيعة العلاقة

\* Immediate family members and close associates , "Close associates" include widely and publicly known close business colleagues or personal advisors or any person who are in position to benefit significantly from close business associations with the politically exposed person , family members include the parents , siblings , children , spouse in law of a politically exposed person .

\* أفراد العائلة المباشرة والمقربين منه . ويتضمن المصطلح «المقربين» زملاء العمل المقربين المعروفين أو المستشارين الخاصين أو أي أشخاص يكونون في موقع يمكنهم من الاستفادة إلى حد كبير من صلة العمل الوثيقة مع الشخص المعرض للمخاطر بحكم منصبه ويتضمن مصطلح أفراد العائلة الأب والأم والأشقاء والتشقيقات والأبناء والأزواج و أفراد عائلة زوج الشخص المعرض للمخاطر بحكم منصبه .

## DECLARATION

\* I hereby acknowledge that I have read, understood and accepted the terms and conditions of Oman Arab bank relevant account /s, the electronic cards ( credit , debit , visa Master Card , ATM , and others ), Internet banking services, SMS banking and transaction instruction / facility requests by Fax or Email.

I also confirm having read, understood and accepted the terms and conditions related to disclosure of information to Financial Institutions, Internal Revenue Services of the United States of America, and any third party such as local private credit bureaus and others, as deemed appropriate by the Bank.

I also confirm that the information provided are true and complete without any liability on the Bank.

I hereby acknowledge that I have received, read, understood and accepted the terms and conditions of Oman Arab bank

Customer Signature  
(Applicant 1)

Customer Signature : .....  
(Applicant 2)

Customer Signature : .....  
(Applicant 3)

**For Bank Use: For Omani:**  ID Card **For Non-Omani:**  Resident Card  Passport **Other Documents :** .....

**Referring Staff Code:**

OAB Staff Name and Signature:

CD/04/65

\*Plural term includes singular and vice- versa also

\*صيغة الجمع تشمل المفرد والعكس صحيح

## الإفصاح

\* أقر أنا الموقع أدناه بأنني قرأت واطلعت واستوعبت ووافقت على الاحكام والشروط الخاصة ببنك عمان العربي ما يلي: عقد فتح الحساب المصرفي / البطاقات الالكترونية ( الائتمانية , الخصم , فيزا , ماستر كارد, الصراف الآلي, وغيرها ) / الخدمات المصرفية عبر الانترنت / خدمة الرسائل القصيرة / طلبات التحويلات او التسهيلات عن طريق الفاكس او البريد الالكتروني.  
كما اقر بأنني قد قرأت واستوعبت ووافقت على الاحكام والشروط الخاصة بالإفصاح عن المعلومات للمؤسسات المالية ودائرة الضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية وأي طرف آخر يراه البنك مناسباً مثل مكاتب المعلومات الائتمانية وغيرها  
وكذلك أقر بأن البيانات والمعلومات المقدمة صحيحة وكاملة من دون تحمل البنك لأدنى مسؤولية.

أقر بأنني استلمت وقرأت واطلعت واستوعبت ووافقت على الاحكام والشروط الخاصة ببنك عمان العربي

توقيع العميل  
(الشريك ١)

توقيع العميل : .....  
(الشريك ٢)

توقيع العميل : .....  
(الشريك ٣)

**رمز الموظف**

اسم وتوقيع موظف البنك